

**EXPOSITION
TURTLE BIENVENUE
GALERIE ARNAUD LEFEBVRE
STAND 10
CITÉ DES ARTS
18 RUE DE L'HOTEL DE VILLE
75004 PARIS
12-20 OCTOBRE 2019**

T ETEL ADNAN
JAMIKA AJALON
ROMEO ALAEFF
GWENAËLLE AUBRY
JOHN BALDESSARI
FRANCIS BAUDEVIN
STÉPHANE BAYARD
CATHERINE BELKHODJA
ANGELICA BERGAMINI
ANNE BERTRAND
GINA BIRCH
JEAN-CHARLES BLANC
SYLVIE BONNOT
BILL BRAND
CHLOÉ BRESSAN
PHILIPPE BRIET
FORK BURKE
AGNÈS BUTET
NICK CASH
FLORIAN CASHERA
HEJER CHARF
SUSAN CHORPENNING
JULIJA CIURUPA
NICOLAS CLAIR
IRIS COLOMB
NATALIE CURTIS
RICHARD DAILEY
WYNN DAN
ELOÏSE DECAZES
HERMINE DEMORIANE
JENNIFER K DICK
BOBBY DOWLER
ISABELLE DOYEN
LALA DRONA
BUSHRA EL-TURK
ANNA FAROQHI
SIMONE FATTAL
RSOPHIE GAUCHER
VÉRONIQUE GOËL
REBECCA GOLDSCHMIDT
NICOLE HASSLER
ELMAR HERMANN
CHRISTINE HERZER
JOHN HICKS
ROBERT HUOT
REGIN IGLORIA
KAORI ITO
MARIE-FRANCE JEAN
MARTINA KLEIN
ALISON GRACE KOEHLER
NADINE DE KŒNGSWARTER
LOUISE LAWLER
INDIRA LEBRIN
BERTRAND LEFEBVRE
CHRISTIANE MAIER REINHARD
PAT H MART
KATY MARTIN
LESLIE McALLISTER
JULIAN MEREUTA
STANTON MIRANDA
SABINE MIRLESSE
ANTOINE MOREAU
MARIA MORGANTI
GEERT MUL
HELGA NATZ
JUDITH NELSON
PAUL NELSON
JANE NISSELSON
MELODY OWEN
ESTEBAN PAGÉS
EUGÉNIE PAULTRE
ANN PIBAL
GILLES PLAZY
AMOS POE
DIANA QUINBY
RUEDI REINHARD
NED RICHARDSON
SARAH RIGGS
ALICE ROLAND
ERICA SCHREINER
AARON SCOTT
MICHAEL H SHAMBERG
HEIDI KENNEDY SKJERVE
MALIN STÄHL
CLARE STEELE
LOUISE STERN
RACHEL STELLA
JASON STONEKING
EMMA STRANGEWAYS BOOTH
ELIJ SUZUE
RYO TAKAHASHI
YVES TENRET
OLGA THEURIET
CARRIE-ANNE THOMSON
ALEXIA TURLIN
MAKI UMEHARA
CHRISTOPHE DE VAREILLES
STEPHEN WATT
LAWRENCE WEINER
PHILIP WIEGARD
ILA WINGEN
SUE WRBICAN
YU NINI



Photo Maurine Tric

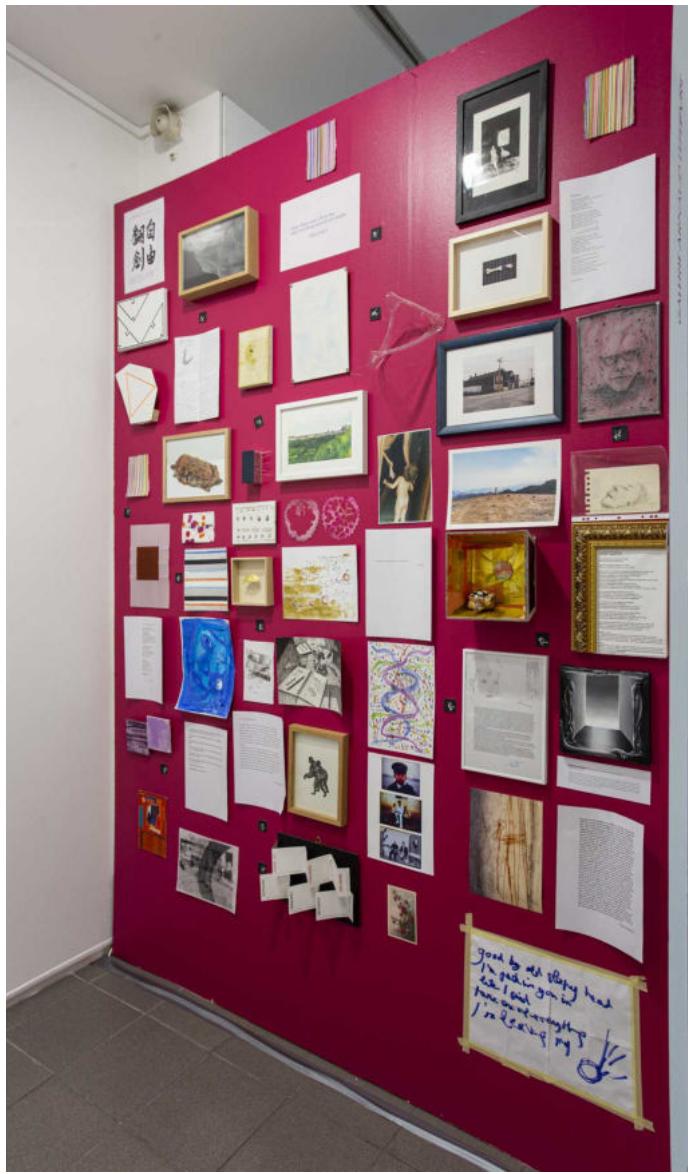
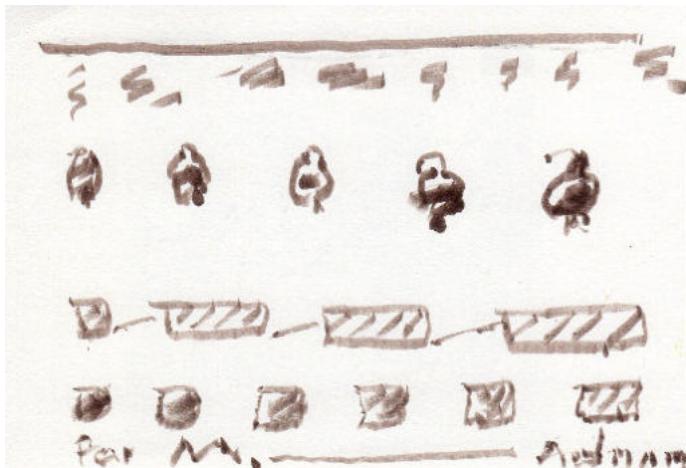


Photo Maurine Tric



Etel Adnan
Turtles on the Move, Pour M., 2019
 Aquarelle sur carte postale trouvée,
 12 x 17,5 cm.



Romeo Alaeff
From this point one can see Israel, Jordan, Egypt and Saudi Arabia
 Giclée print, 21 x 29,7 cm.

J'ai arrêté le **Vantablak**, laissé tomber ma chambre noire. Assez creusé de tanières dans mon deuil. Je suis passée aux barbelés. «Moins cher que la poussière» : c'était le nom du projet, emprunté à une affiche publicitaire diffusée dans le Texas vers 1870 par J.W. Gates.

C'est la meilleure clôture du monde.
 Aussi légère que l'air. Plus forte que le whisky. Moins chère que la poussière.
 Le **bestiau** n'est pas né qui pourra passer au travers -

Gates, le bien-nommé, aussi connu comme **Bet-a-Million** Gates, homme d'affaires et d'acier qui a tout de suite flairé le parti à tirer du **barbed-wire** inventé par J.F. Glidden : une trouvaille magistrale, un procédé durable, économique et discret, vite mis à profit pour clôturer les terres indiennes puis les Indiens eux-mêmes, déchirer l'eau, l'air et les prairies, ceinturer l'espace et fabriquer des camps, réserves, camps de travail, de concentration ou d'extermination, le barbelé se module, se redouble puis se triple à Buchenwald pour former au sein du camp le petit camp, au sein du petit camp la cage que les nazis nomment *roseraie* comme ils nomment *Chemin du Ciel* la voie qui, à Sobibor et Treblinka, même aux chambres à gaz et que camouflent, outre ce nom, des barbelés tressés de branchages. Le barbelé s'adapte et n'en finit pas de se perfectionner, s'électrifie et se couvre de lames : Vous voulez harponner la chair humaine ? Testez le barbelé-rasoir. Le **bestiau** n'est pas né qui pourra passer au travers.

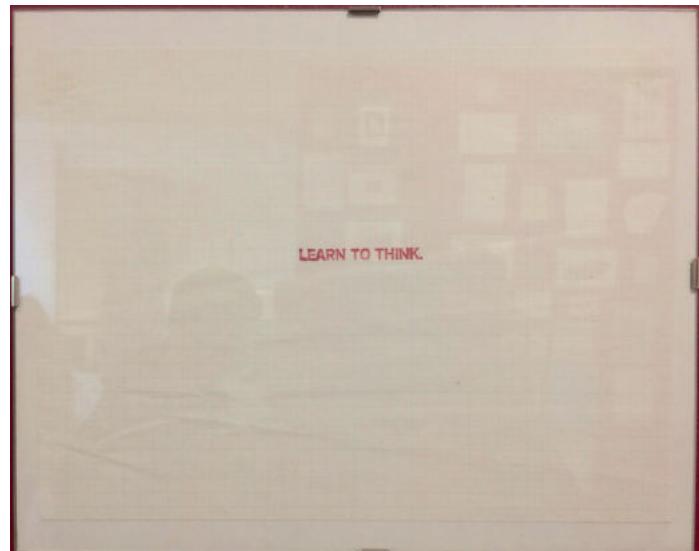
J'avais un titre mais j'hésitais : dérouler, la nuit, des kilomètres de fil devant les luxueuses maisons de **Kolonaki** ou de **Kifissia**, leurs murs armés de caméras et leurs haines bien taillées, enfermer chez elles les blanches génisses craintives, leur apprendre à regarder le monde à travers des losanges de fer tranchant,

ou m'envoyer pour Varsovie avec des lames-rasoirs, des barrières hyper-fréquence et des câbles à choc, quelques lambeaux de tissu, aussi, et de gilets de sauvetage, un ou deux jouets d'enfant, et installer, devant le siège de l'agence **Frontex**, ces restes de vies lacérées,

ou encore dévider des rouleaux, de longues vagues de barbelés, depuis l'hôpital psychiatrique de **Leros** jusqu'au camp de réfugiés, tendre d'un bout à l'autre de l'île le fil qui jadis enfermait les fous, aujourd'hui refoulé les exilés, forçait les uns dans ce qu'on nommait alors du même nom que ce qui, aux autres, est refusé : l'asile.

Gwenaëlle Aubry, Chambre 4/2 : **Irini**,
 extrait de *La Folie Élisa*, Mercure de France, 2018.

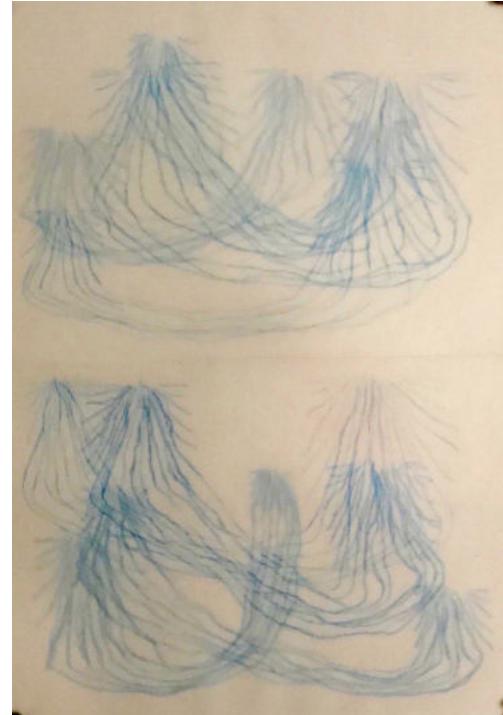
Gwenaëlle Aubry
Irini, extrait de La Folie Élisa, 2018
 Éd. Mercure de France (1 Page A4)



John Baldessari
Learn to Think, 2006
 Stamp, 20,8 x 27,9 cm.



Francis Baudevin
Sans titre, 2018
Collage,
15 x 15 cm.



Stéphane Bayard
Projet pour des tableaux reliés entre eux, 2007
Crayon de couleur bleu sur 3 feuilles de papier calque,
21 x 29,7 cm.



Catherine Belkhodja
Tortue berbère, 2009
Bois, collage et terre cuite, 21 x 21 x 11 cm.

en complément du premier met sage, mais sage message, et pour ne pas prendre plus que la place d'un œuf tout neuf

Liban et Laban un nom immaculé un sanctuaire, connu par ailleurs.
Racine?

Tête de Turc pour un orient, tortue sans torture aller sans angle, Sans orient?

Orient, Torture tort tue,est-ce venir, à soi, de orare prier ou orire se lever? le paysage l'est. Est.

Sein saint sain n'a plus de sens- Sens sans sang ni plage ni mère amer mer, ni orient à sillon.

Nage d'un âge, plage sans rage de cette eau là, au-delà vers, verre, vert, ver vair même.

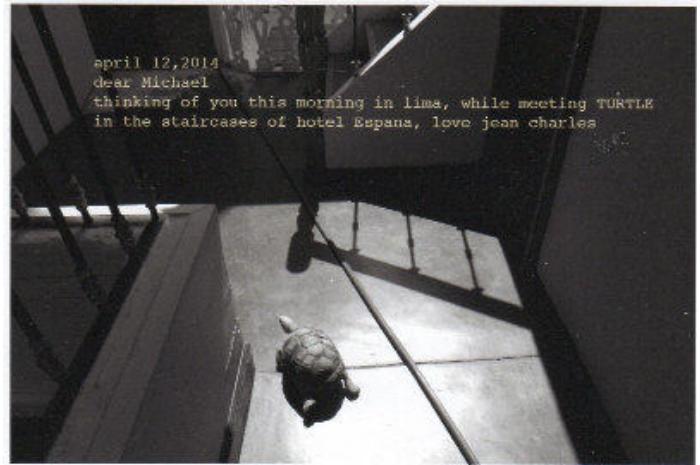
Peut être. Peu d'être. Un peu

Michel Bernheim, 10 octobre 2019

Michel Bernheim
S'orienter
l page A4

Je me souviens du courage de Michael, et de son rayonnement.

Anne Bertrand



Anne Bertrand
Je me souviens...
1 page A4

Jean-Charles Blanc
Dear Michael, Hotel Espana, April 12, 2014
Tirage numérique signé, 10 x 15 cm.



Sylvie Bonnot
Pointe Sèche VI, 2014 (Skye, Écosse)
Gravure sur photographie n&b, tirage Lambda mat,
contre-collage aluminium, 21,5 x 31 cm, encadré



Chloé Bressan
Homme, le matin possible, 2019
Gouache,
32 x 24 cm.



Philippe Briet
(1959-1997)
3 reproductions photographiques, 17,8 x 24,2 cm.



Agnès Butet
Cent noms, le vent, Chez Chapelle 01, août 2019
Tirage couleur, exemplaire 1/10

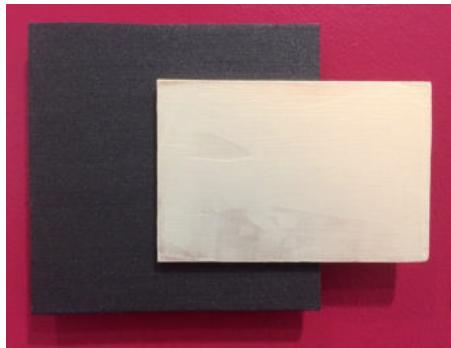


Nick Cash
Beyond the sea, 2019
Collage, 21,5 x 28 cm.

Ducasse ouvre sa tête pour y mettre un renard. Il est grondé parce qu'on est à table et que ça ne se fait pas. Ça ne se fait pas mais ce qui est fait est fait, et le renard bien installé, la télé, elle, ne dérange pas. Ducasse retourne à son assiette malgré que dans sa tête un renard est là qui tourne en rond. Bientôt Grésil sonne à la porte, le père du gros Bruno est au bistro, les autres attendent sur le talus, il est 8h sur le mur, 8h12 au poignet et Ducasse a le teint jaune qu'ont parfois les romans russes. Sur le talus, le soir duveteux. On batifole. – Un renard, dans la tête, j'ai un renard vous savez quoi, j'ai un renard dans la tête. Un renard dans la tête ? Un renard dans la tête, il pue. Qui t'a donc mis ça, sainte merde, qui t'as mis ça dans la tête ? C'est moi tout seul, je l'ai mis, le renard, je l'ai mis tout seul, il pue. Pourquoi t'as mis ça dans ta tête, pourquoi nom d'bleu, t'es con ou bien ? Je sais pas, moi, pour voir. Il était là , dans la cuisine, il était là, je l'ai pris et je l'ai mis là dans ma tête. Il tourne dedans, veut plus sortir, il tourne, il pue, c'est un renard. Prends donc une cigarette et ensuime le, ton sale renard, ça le fera piét bien dégager de là. Ducasse tire à grosses bouffées, tire pour évacuer le renard qui tourne et pue, pour l'évacuer hors de sa tête. Le ciel sur le talus, lui aussi, tourne. Mais comme un disque bien plutôt, c'est comme un disque oui le ciel, qu'il tourne sur le talus. Plus lent quand même. Avec rien qu'en sort de bien terrible, je veux dire : musicalement et Myrtil tend l'oreille tant qu'il peut. Et Ducasse tousse - et ce renard ? demande Bruno. J'crois bien qu' le r'nard est toujours là. Bon ben tiens fume z'en une autre et Ducasse fume et tousse, déjà qu'il était jaune. Alors à tour de rôle on va pour taper dans son dos, à tour de rôle à part Grésil qui monte sur le talus et qui descend, le doigt sur la braguette et ainsi de suite, à tour de rôle à part Myrtil qui tend l'oreille, on lui tape dans le dos à tour de rôle, à tour de rôle c'est pas nombreux. La toux est sèche et rousse, c'est le renard qui sort lentement. Qu'on se dit. Sinon pourquoi la toux serait-elle rousse, té ?

Florian Caschera

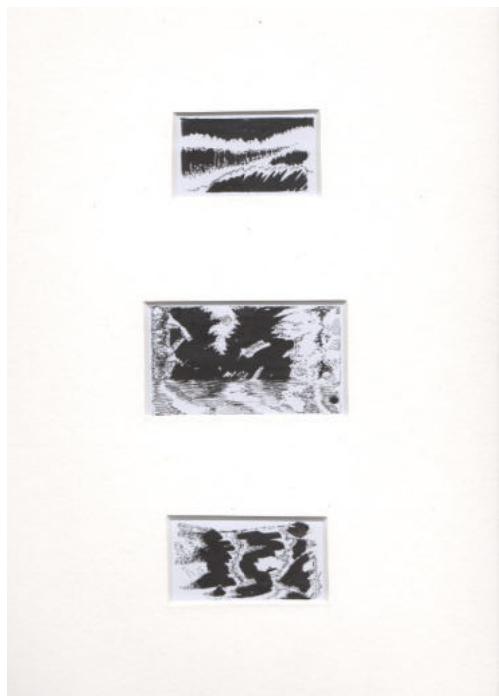
Florian Caschera
Myrtil, scène du renard (extrait)
1 page



Susan Chorpenning
Layers and Planes 8, 2019
Paint on board, 14 x 23 x 1,5 cm.
Layers and Planes 15, 2019
Paint on board, 18,5 x 25 x 2 cm.



Julija Ciurupa
Turtle Rain, 2019
Aquarelle, 29,7 x 21,5 cm.



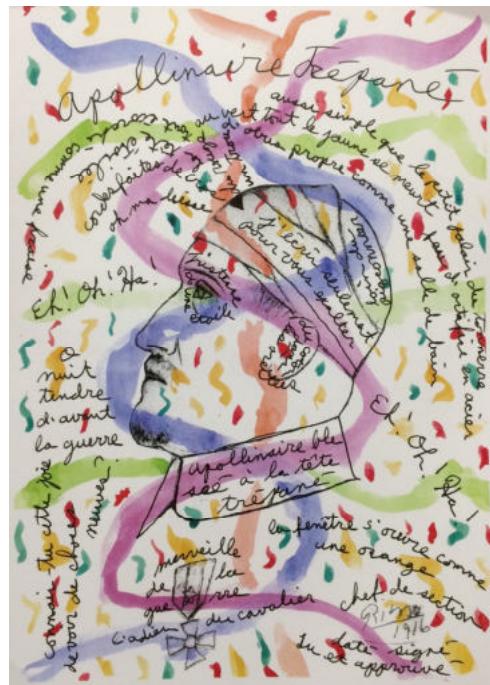
Nicolas Clair
Les lents, 2018
3 dessins, encre sur papier, 23 x 32 cm.



Iris Colomb
Dissolving Frames, 2019
25 estampes, 3,5 x 3,5 cm chaque



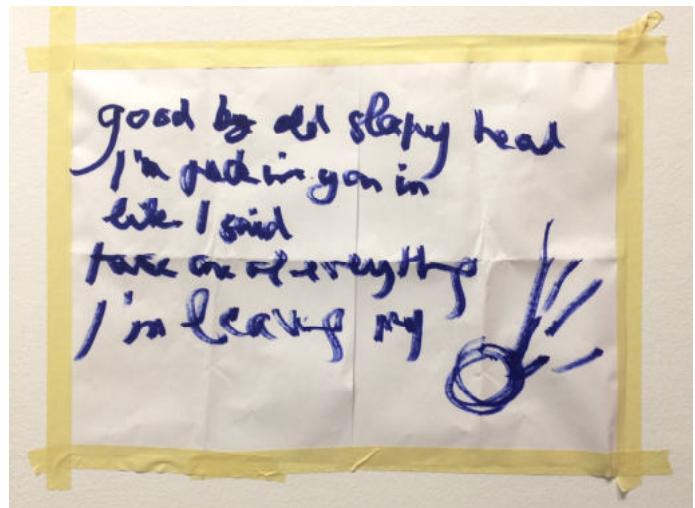
Natalie Curtis
Dickinson Street, 2019
C-Type print, 12,5 x 17,7 cm.



Richard Dailey
Apollinaire trépané, #25
Photocopie couleur A4, 29,7 x 21 cm.



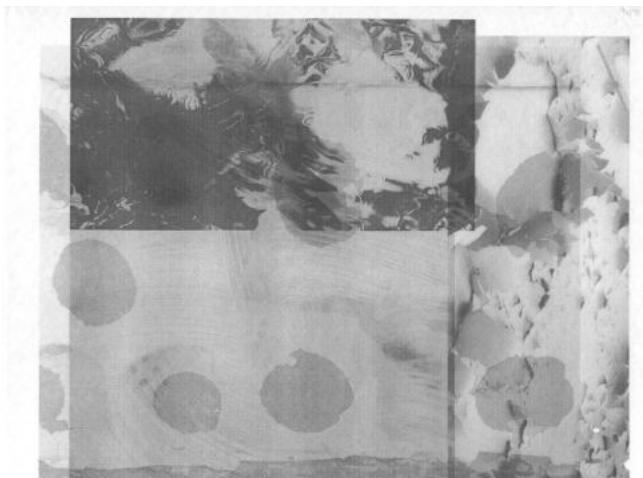
Éloïse Decazes
Verres, Tabourets
Tirage jet d'encre, 13 x 13 cm.
Exemplaire 1/12,
signé au dos



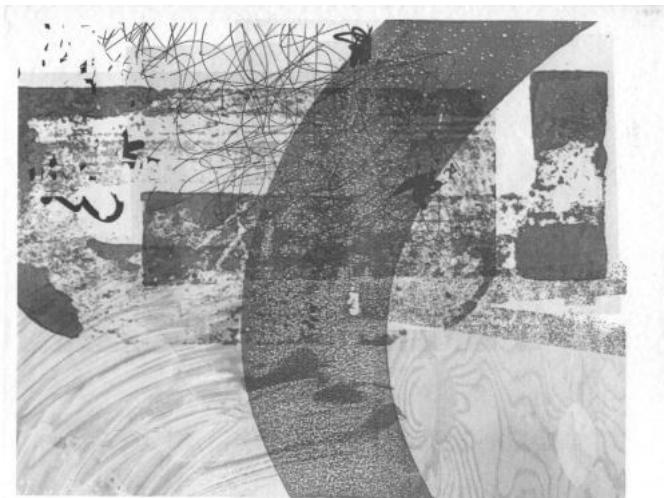
Hermine Demoriane
Don't Smoke in Bed, 15/10/2019
feutre sur papier et ruban adhésif, 32 x 45 cm.



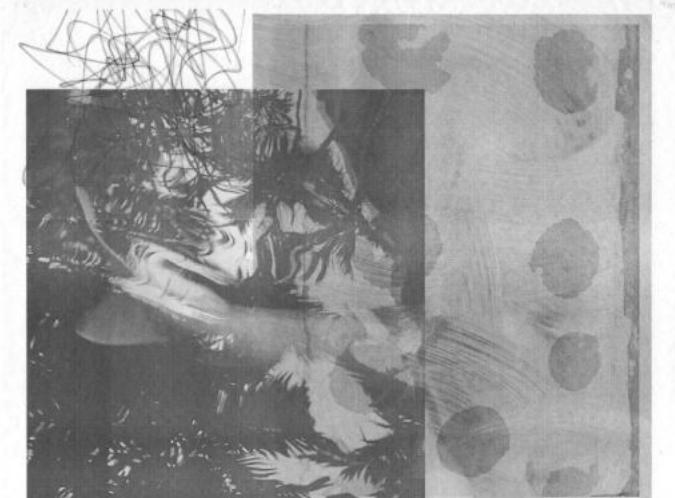
Wynn Dan
Typographic Landscape, 2019
Blue silkscreen on paper
with black wood type typographic stamps,
28 x 21,5 cm.



Wynn Dan
Painted circles with fish environment, 2019
laser printed on vellum
21,5 x 28 cm



Wynn Dan
scratches, painted circles with fish environment, 2019
laser printed on vellum
21,5 x 28 cm



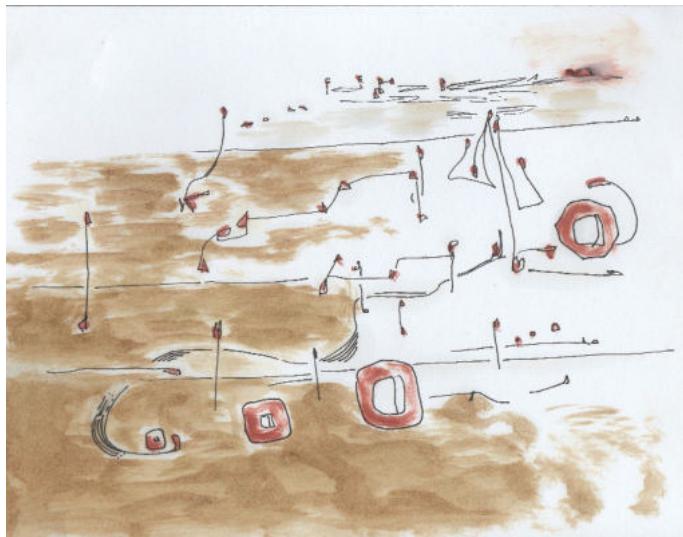
Wynn Dan
L arc, 2019
laser printed on vellum
21,5 x 28 cm



Jennifer K Dick
Moribound, 2019
Gouache et jet d'encre sur papier, 21 x 29,5 cm.



Bobby Dowler
Painting Object_04 (c09-19), 2019
Paint and objects, 22 x 22 cm.



Isabelle Doyen
Turtle tracks on a page between earth, wind and vetiver,
septembre 2019
Dessin gregG, odeur ID, 21,5 x 28 cm.



Lala Drona
Female Frame, 2019
Acrylic on canvas
20 x 20 cm.

in Cordia
... Ta'attalat Loughatul Kalami
trans. from Arabic : ...Speech broke down

Bushra El-Turk

Piano

Tempo Relento $\dot{\text{d}} = 60$

Vcl.

Pno.

Poco più mosso $\dot{\text{d}} = 70$

Imettete PP

Poco più mosso $\dot{\text{d}} = 70$

Vcl.

Pno.

Copyright © Bushra El-Turk, May 2006



Bushra El-Turk
Ta'attalat Loughatul Kalami
First page of the score
29,7 x 21 cm.

Simone Fattal
Turtle
Photo Andrea Rossetti
20 x 29,7 cm.



Sophie Gaucher
Petit masque, 2018
Bois, aluminium, dorure, 17 x 17 cm.

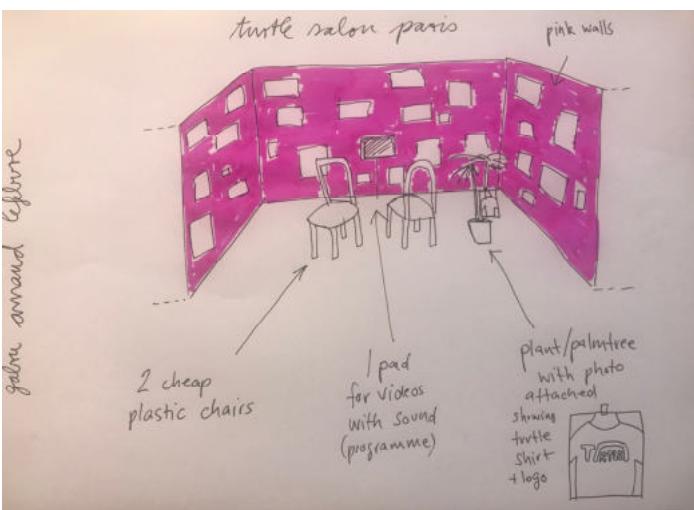


Sophie Gaucher
Panoplie, 2018
Série à l'encre noire sur papier

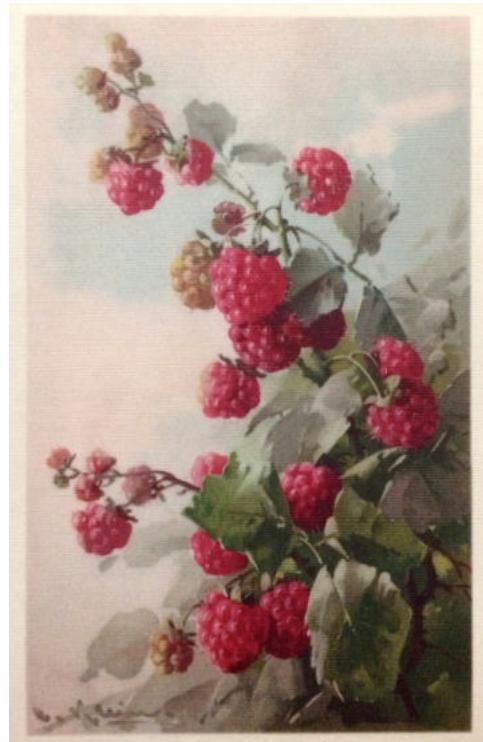


Véronique Goël
No room to move, 1994-2019
Photographie couleur, 20 x 29 cm.
Exemplaire 1/10

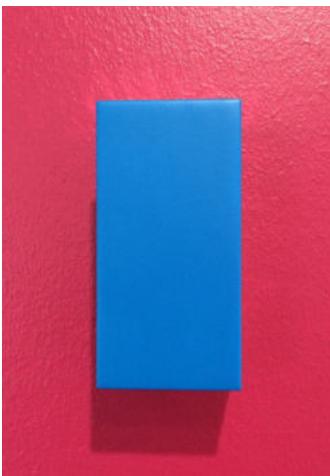
Rebecca Goldschmidt
Postcard 04 Oct 2019
Carte postale
10,3 x 15,3 cm.



Elmar Hermann
Sketch turtle salon Paris, 2019
Dessin 21 x 29,7 cm.



Elmar Hermann
Postcard from The Ignorant Archive
14 x 9 cm.



Nicole Hassler

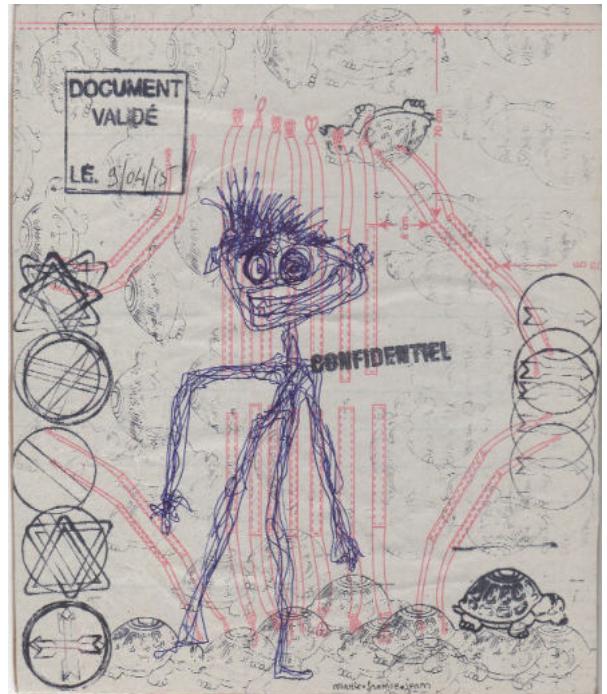
Music is my muse et Lagoona Beach, 2019
Vernis à ongle sur nid d'abeille
5 x 10 x 4 cm.

Christine Herzer

Poem, 2013
Oilstick on photograph, 9 x 12 cm.



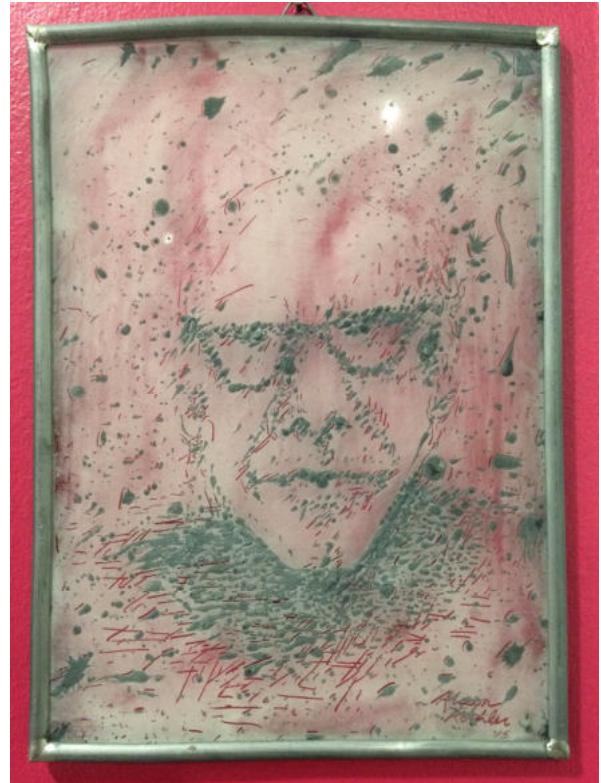
Robert Huot
Bumper Sticker, 2019
Autocollant, 7,5 x 23 cm.



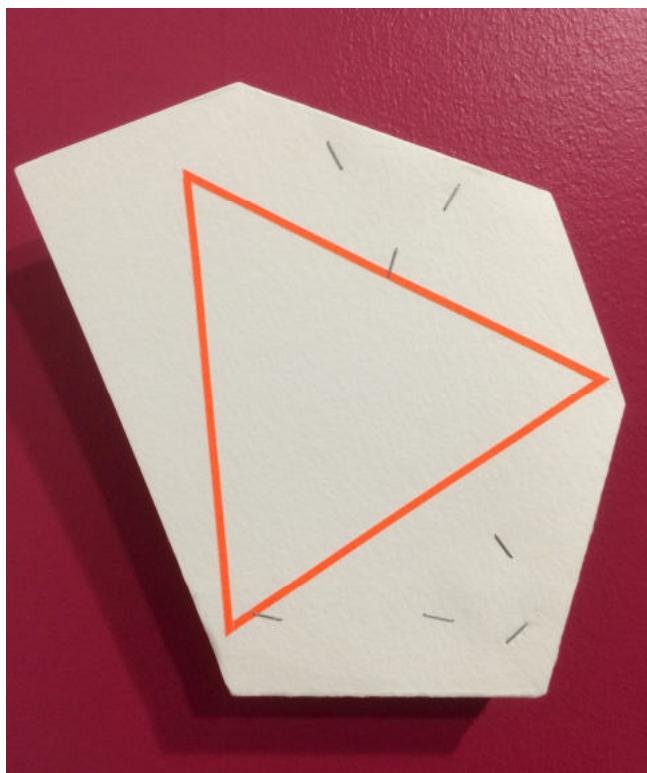
Marie-France Jean
Transition, 2015
Encre sur carton
23 x 19 cm.



Alison Grace Koehler
Nacre
Verre, cuivre et étain
19 x 12 x 0,5 cm.



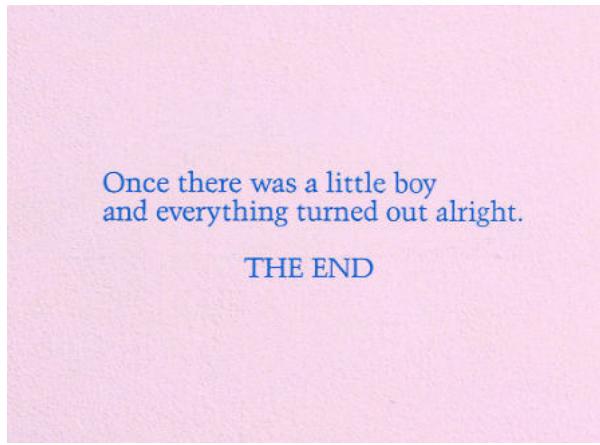
Alison Grace Koehler
Portrait of Michael H Shamberg, 2015
Verre, grisaille, mousseline, plomb et étain,
25 x 18 x 0,5 cm.



Martina Klein
Space 2
Paper, tape, staples and wood, 21,5 x 21 x 3 cm.
unlimited edition



Nadine de Koenigswarter
Sans titre, 2008
Feuille d'argent sur tirage argentique, 12 x 17 cm.
Signé au dos.



Louise Lawler
*Once There Was A Little Boy And
Everything Turned Out Alright*, 1993
Transfer type, paint, variable dimensions
Exemplaire 10/10 AP, Signé au dos

Indira Esther Lebrin

21 x 429,7 cm.



Bertrand Lefebvre
Annie, 8 novembre 2018
Crayon sur papier, 10,3 x 16,5 cm.



Christiane Maier Reinhard
Herzgespann, 2015
2 éléments en fibre de verre, résine, époxyde,
encre de chine, graphite, 13 x 28 cm.

Le prie-Dieu et les Harpies
Pat H Mart - septembre 2018

Tout tiendrait dans le titre pour l'initié
Mais ayons pour les autres pitié

Voilà donc l'histoire comme on la conte
Depuis un juillet très chaud à ce qu'on raconte

Il était une fois - Les histoires commencent comme ça à une lettre près -
Telle qu'il n'était pas concevable que le mobilier de la chambre
Se passât de la présence d'un prie-Dieu couleur ambre.
Le bois fut emprunté à un vieux cyprès,
Quoiqu'un peu lointain, plus habitué à fournir les facteurs de clavecin après
Avoir servi d'emblème au deuil.
Après un déménagement, à peine franchi le seuil
De la nouvelle demeure et de la chambre de la Dame,
Il fallut bien constater que la couleur ambre à cet endroit manquait d'âme.

On convoqua quelques coloristes renommées
Qui échouèrent à s'entendre sur le bon goût du jour.
On se rabattit donc sur un tissu imprimé d'effigies impies
Puisqu'il représentait des couvertures de magazines.

C'est à partir de là que surgirent les frangines.
Autrement dit : les furieuses Harpies.
Elles débarquèrent sans crier gare et sans dire bonjour
S'installèrent en vitesse, et sortirent leurs plommeées.

Pas tout à fait jumelles comme les sœurs dans *Shining*
Mais animées de la même haine contre l'intruse,
La cause présumée de leur malheur. L'une sortit un browning
Concession stupide au modernisme ou effet de ruse.

Je m'interposais entre l'arme et Iris messagère des dieux qui était visée.
Habitué des jeux de mots à deux balles, j'en pris deux dans la poitrine
Fumée... L'assemblée, interdite, vit s'écouler le sang mêlé d'urine.
Les Harpies furent par la porte de service, sous la risée.

plommeée v. féminin

1. (Métier) Arme médiévale consistant en un long maillet de plomb muni de pointes.
Sir Willis Wode suivait, qui, tout en faisant tournoyer par-dessus sa tête une plommeée barbelée de pointes au bout
de sa chaîne, proclamait : « Harenkai, Harenkai ! » (George R. R. Martin, *Game of Thrones*, 1996 - traduit par
Jean Sola, 1998)

Source : <https://fr.wiktionary.org/wiki/plomme%C3%A9e>

Shining
Stanley Kubrick se servit inspiré d'une photo de Diane Arbus pour créer les jumelles de *Shining*. Christine, la femme de Stanley a démenti cette allégation. On peut douter de sa déclaration... Après tout, on sait bien que certains ayant droit ont une véritable propension à intentier des actions en justice pour des histoires de copyright.

Source : <http://monfilmculte.com/scene-culte/les-jumelles-shining-inspirees-une-photo-diane-arbus>

Pat H Mart
L'année d'après, acte II
ou Limitation du domaine de la ruse, 2019
Texte A4 imprimé sur toile partiellement encadré



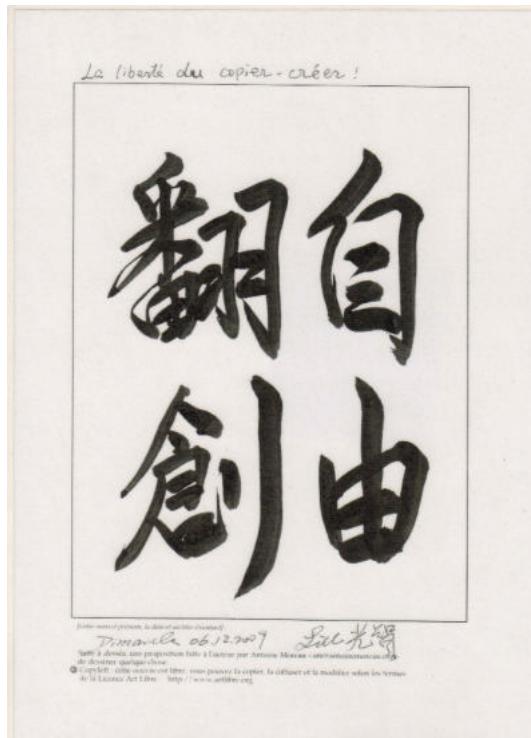
Katy Martin
Yellow and Red #1, 2019
Gouache on digital pigment print on cotton rag paper,
25,4 x 18,5 cm.



Leslie McAllister
Sky above Notre Dame, 2019
Oil on canvas
20 x 20 cm.



Sabine Mirlesse
Asterism n°5
Marbre de Carrare gravé
30 x 30 cm.



Antoine Moreau
La liberté du copier-créer ! 2009
(d'après un dessin de François Liu Kuang-Chi)
30 x 21,5 cm.



Helga Natz
Green Study, 2007
Oilstick, Tipex and collage, 14 x 20 cm.



Judith Nelson
Hatched baby turtles, Pantin, 1996
Photographie couleur, 21 x 29,7 cm.

HALF ASLEEP WITH A FULL CUP

scuffling out in my slippers
shush shush on the frost-heaved porch
to check the feeder
thinking to speak
because that is what I do
but not to the Purple finches and a blue jay
the boreal chickadees and yellow grosbeaks
picking through yesterday's waste
for whole seeds in the scatter of husks
on decayed snow

The garish explosion of wings
shatters the crust of sleep
I swallow language
as black coffee, surprised from my cup
flails out on the spattered ground
because I think to wake
and rise another day

to speak
spread some word
beyond the small yard
out into the trees
and above them into the sky
No one around
"What else" I say "No more..."

The perched birds watch
for absence

Paul Nelson

Paul Nelson
Half Asleep with a Full Cup, Ivry, 2019
Poème sur une page A4



Melody Owen
4 Timbres "Artist Series", n°14, 2018
The Portland Stamp Company n°40/100
13,6 x 10,8 cm.



Esteban Pagés
1:1, 2019
Tirage numérique sur papier Photo Rag 276 gr.
6 x 9 cm, encadré 18 x 24 cm, pièce unique



Eugénie Paultre
2019
2 œuvres, feutres sur papier
15 x 10,5 cm chaque



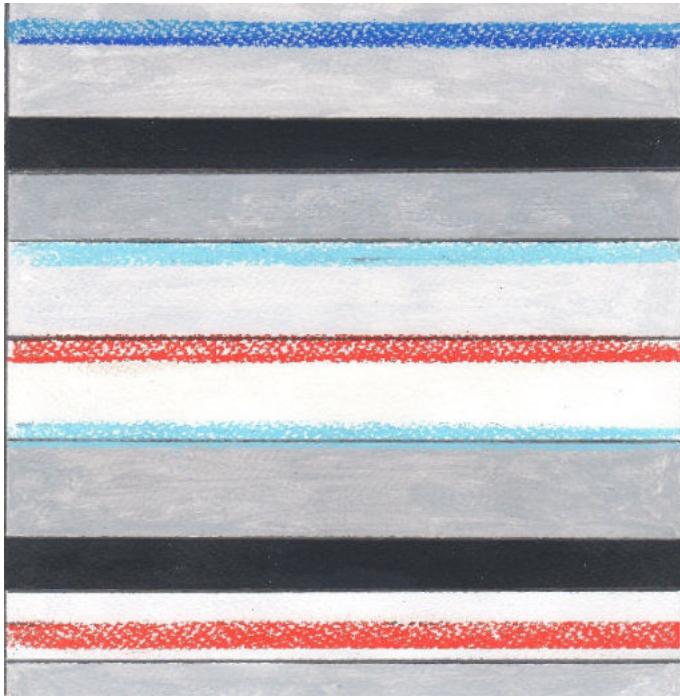
Ann Pibal
Leather back
21 x 29,7 cm.



Amos Poe
If a Turtle doesn't have a Shell, 2019
Peinture et collage sur bois
15,5 x 20,5 x 3 cm.



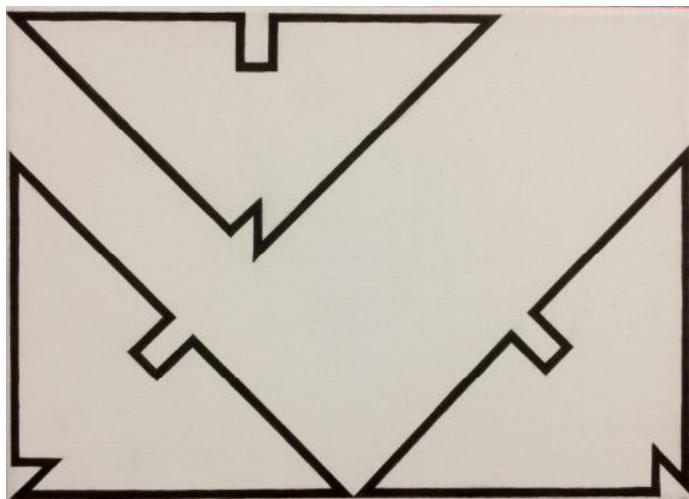
Amos Poe
Michael Shamborg TURTLE, 2015
Peinture et encre sur papier, 10,5 x 15,5 cm.



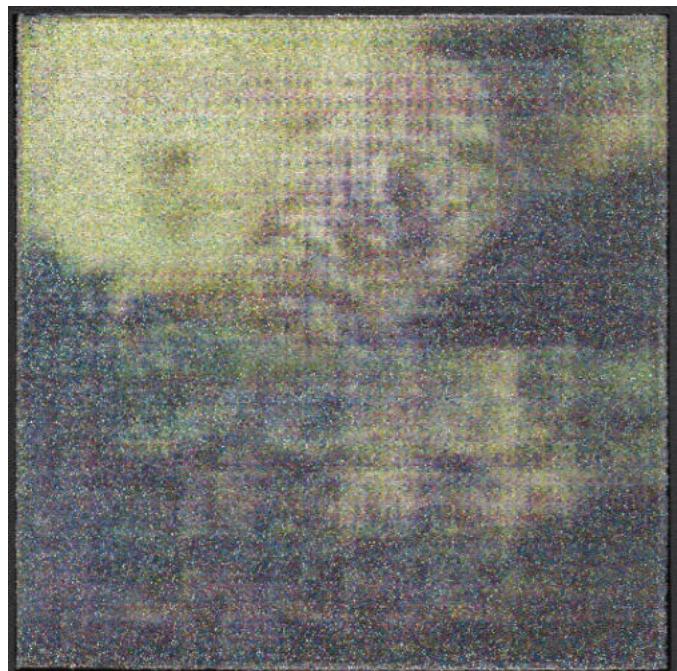
Gilles Plazy
Sans titre
Crayon, pastel gras sur papier, acrylique
20,1 x 20,6 cm.



Diana Quinby
La Défense vue de Triel-sur-Seine
Aquarelle, 13 x 23 cm.



Ruedi Reinhard (1940-2018)
Ohne titel (sans titre), 2017
 Gofun shirayuki weiss in acryl auf leinwand
 18 x 25 cm.



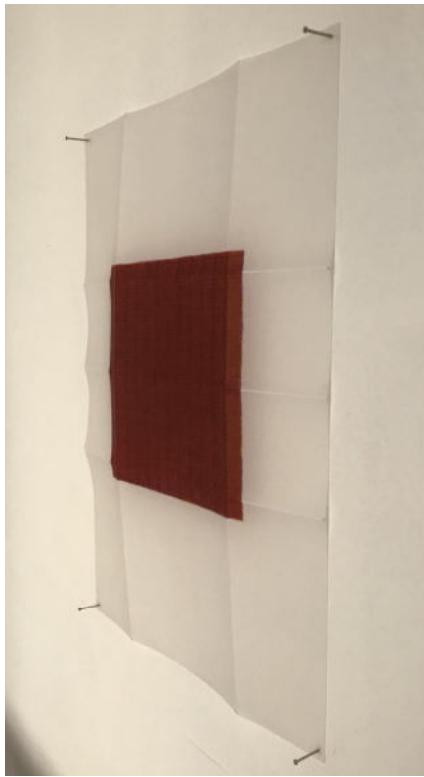
Ned Richardson
Untitled (glass micro 6k_254), 2019
 Pigment print, glass beads, oil and egg tempera
 18 x 18 cm.



Alice Roland
Annexe au portulan, montage par Alice Roland, 2019,
 21 x 29,7 x 9 cm.
Leporello double face, 2019, 48 x 8 cm à plat,
 15 exemplaires



Aaron Scott
Praxis n°12, 2018
 Charcoal on paper
 28 x 20,5 cm.



Heidi Kennedy Skjerve

Sans titre

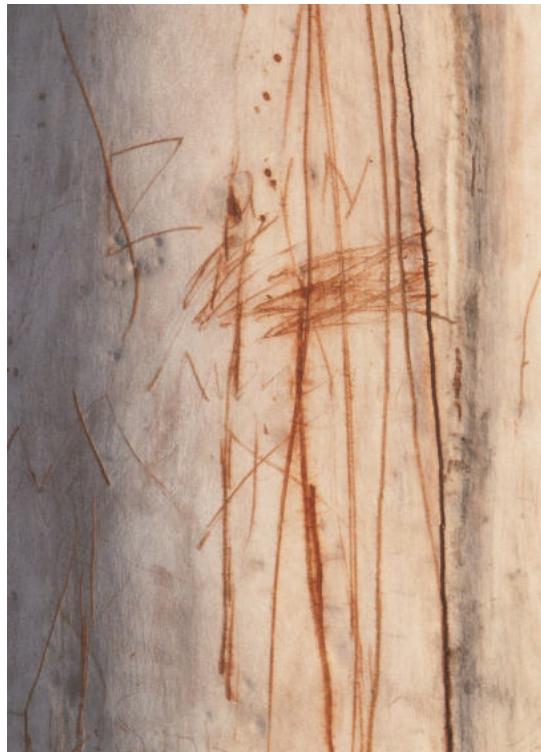
Small relief, ink and pencil on vellum, 29,7 x 21 cm.



Malin Ståhl

A Structure or a Place, 2019

42 rings of grass, 300 x 6 cm.



Clare Steele

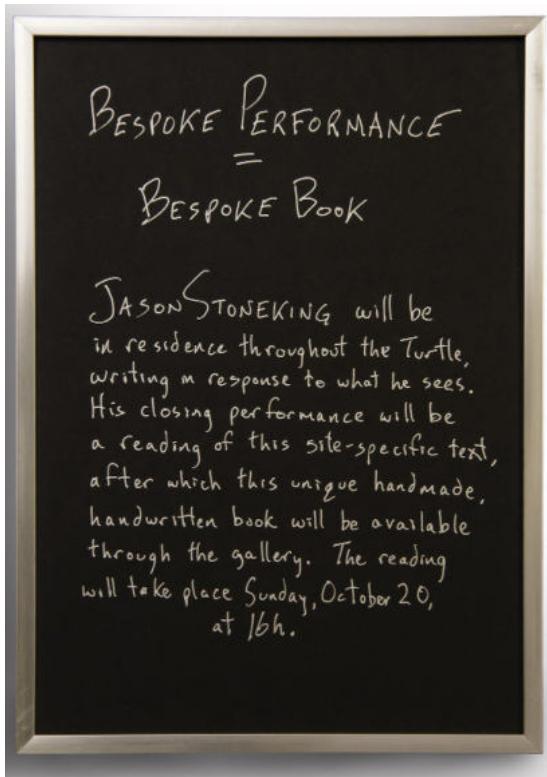
Marked (de la série Beneath), 2019
Photographie couleur, 27 x 19 cm.



Louise Stern

Terry and Sofia

Photographie couleur, 24,5 x 16,5 cm.



Jason Stoneking
Bespoke Book for Turtle Bienvenue, 2019
Affiche, paint marker on paper, encadré, 21 x 29,7 cm.

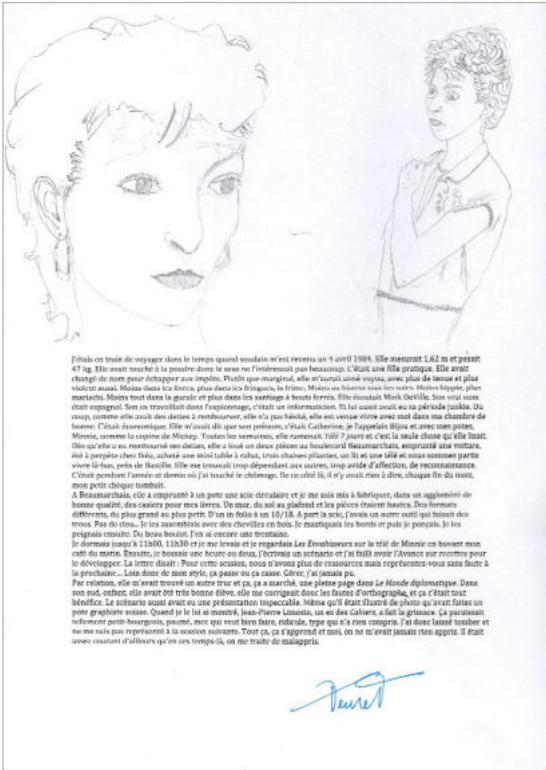
Emma Strangways Booth
Raphael's Dream, 2018
Monotype, 14,5 x 10 cm.



Eiji Suzue
Sans titre, 2019
Sculpture en 2 éléments (mur et sol), vinyle et clou, 20 x 18 x 15 cm (au mur), 21 x 29,7 cm (au sol)



Ryo Takahashi
Tripartite à trois voies, Hommage Turtle, 2015
Impression numérique couleur et crayon sur papier, 21 x 29,5 cm.



Yves Tenret

2019

Écriture et dessin sur une feuille A4,
encadré 22 x 30,5 cm.



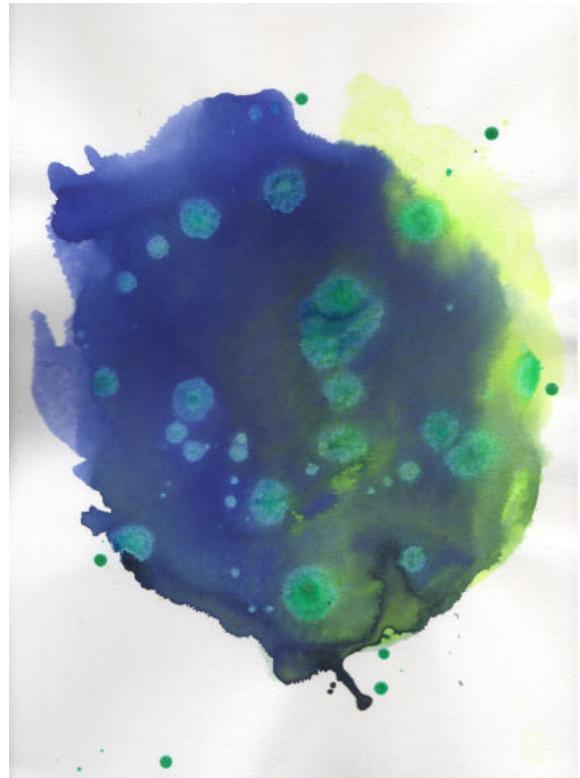
Olga Theuriet

Chemise, 2019

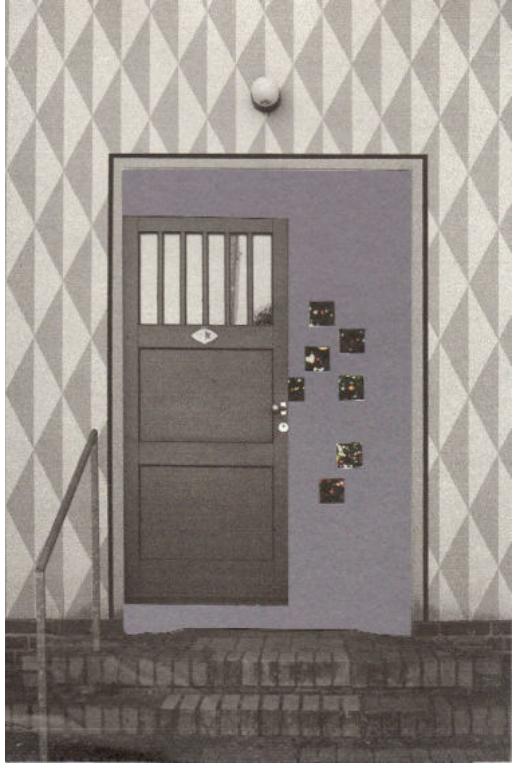
Encre, papier de soie, enveloppe usagée, fil de bâti, 12 x
19 cm.



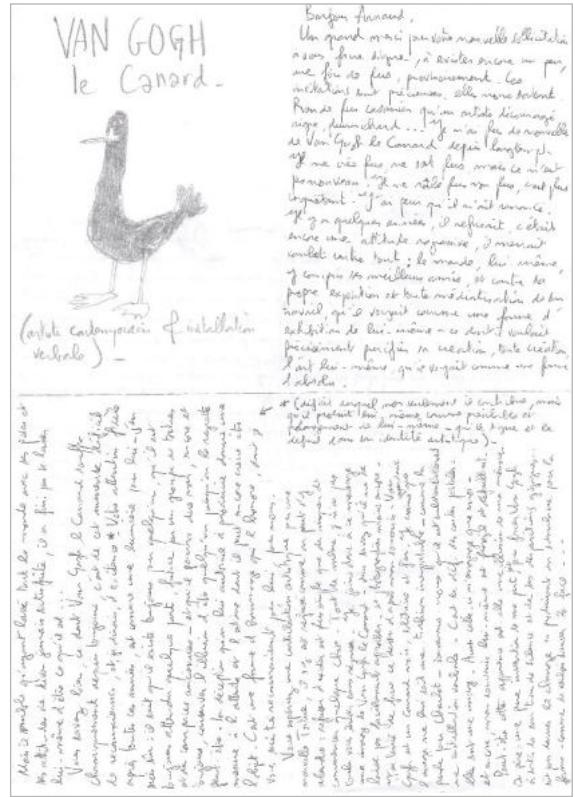
Carrie-Anne Thomson
Happy to be with you, 2011
Oil on board
21 x 15 cm.



Alexia Turlin
Turtle leaf, 29 août 2019
Aquarelle, gouache, colle, paillettes sur papier,
31 x 22 cm.



Maki Umebara
Well-being Sounds, 2019
Collage d'impressions
29 x 19,5 cm.



Christophe de Vareilles
Feuille A4 resto verso
avec dessin de Van Gogh le Canard
Crayon et Bic



Lawrence Weiner
Lawrence Weiner's Park Bench Plaque dedicated to Michael Shambberg, The New York Artists' Memorial Garden, Jackson Square Park, New York, 2019
Photography, 21,5 x 28 cm.
Photo credit : Maria Sprowls



Lawrence Weiner
Lawrence Weiner and Kirsten Weiner sitting on the bench with Michael Shambberg's plaque thinking about how they missed Michael. Jackson Square Park, New York, 2019
Photography, 21,5 x 28 cm.
Photo credit : Maryjo Marks

La Llorona

In the ebbing half-light
where bat wings fill spaces between stars,
a keening of trees
~~sauvages~~ the crackling pylons
which purr electricity
around the village's fringes.

Night swimming, town-daughters
splash moonlit-water at one another,
accustomed to the patrolling coyotes
which stalk the canyon's blistered rocks;
lizards nesting in their skirts.
Their mothers' cautionary words
prickle their young skins like cactus

but this abrupt wail
is neither human nor animal.

The Medicine Man's cedar smoke
has long dissipated. Incense sticks
extinguished. Groggy crickets on siesta.
In this blackened river,
bleached rattlesnake limbs
reach from below,
heaving their light bodies down
to the dark, warp cloth of the ocean floor.

She gathers them all in her arms
like seaweed,
whispering sackcloth and ash winds
over sand dunes
for the return of her lost children.
Scorpions secrete her venom
in their stingers, perched on vermillion stone
to watch their mothers' names
fermenting in suspended bubbles.

Stephen Watt



Stephen Watt

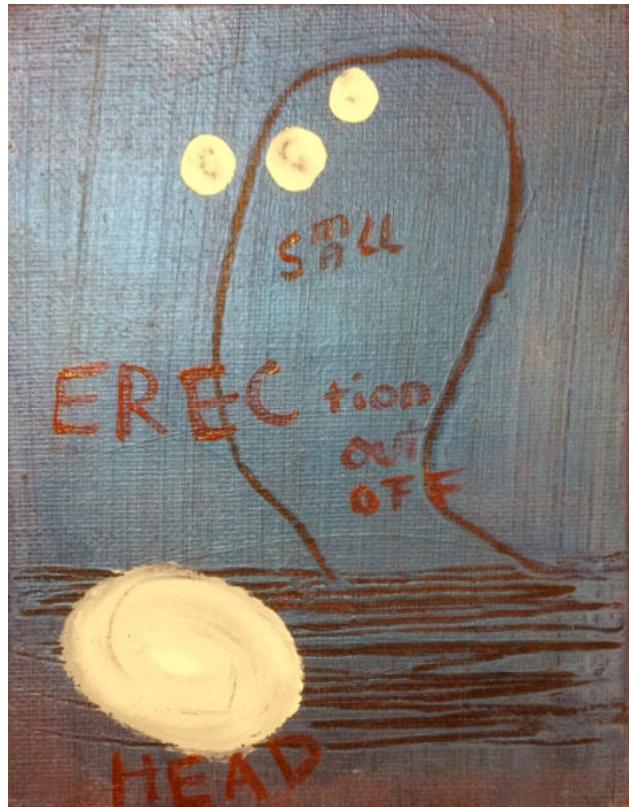
La Llorona

Poème sur une feuille A4

Philip Wiegard

The Turtle and the Butterfly, 2015

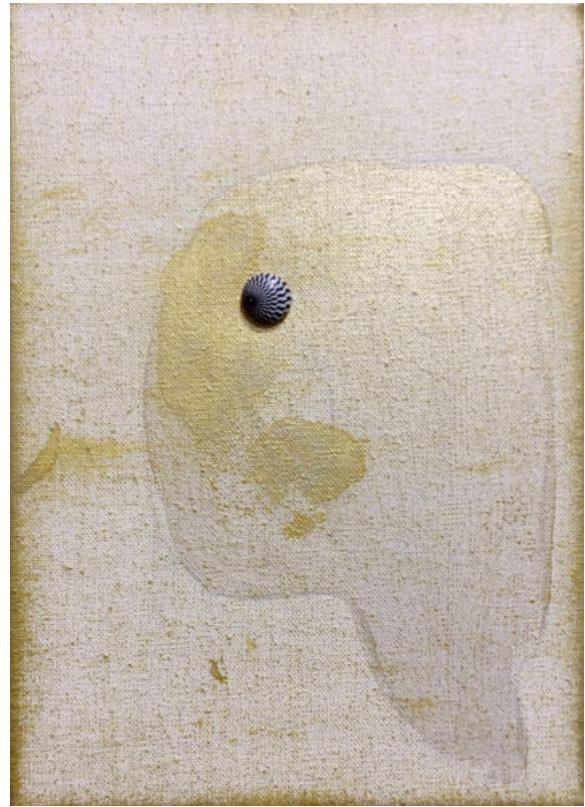
Feutre sur verre acrylique, 19 x 28 cm.



Ila Wingen

Small Erection out off Head, n.d.

Peinture acrylique et encre sur toile, 18 x 12,5 cm.



Ila Wingen

Out Look, 2014

Encre dorée, crayon et bouton sur toile, 18 x 12,5 cm.



Sue Wrbican
Paloma from Captiva, 2013
Impression jet d'encre, 22,5 x 29,5 cm.
(2 exemplaires)



Nini Yu
Le village de Huang Pu, 2019
Impression pigmentaire sur Hahnemühle Photo Rag
308 gr, 20 x 30 cm. (3 exemplaires)

VIDEO

JAMIKA AJALON

Untitled, 3 min. 24 sec

ANGELICA BERGAMINI

Untitled, 2016, Single channel HD video, 02 min. 22 sec, edition of 5 + 2 AP

A glimpse of the unconscious. "Until you make the unconscious conscious, it will direct your life, and you will call it fate." - C.G. Jung

GINA BIRCH

"Feminist/city girl", 2010, 4 min. 48 sec.

It's called Feminist/city girl and I read the lyrics at a beautiful bookshop in Paris with Michael, many years ago. Good luck with the show. Wish I was there

BILL BRAND

"August Garden", 2019, Vidéo HD, 4 min 35., HD digital video, 4:35minutes, édition de 10 / support : fichier digital HD)

The sound starts after the animated introduction and is very quiet throughout the video.

HEJER CHARF

« Les réfugiés du chemin Roxham », vidéo 4K, 6 min. 16 sec.

Synopsis: Le chemin Roxham est un petit chemin forestier entre l'État de New York et le Québec. Il délimite la frontière canado-américaine.

95 % des migrants qui entrent irrégulièrement au Canada prennent le chemin Roxham.

SUSAN CHORPENNING

"Sketch for Wall Painting with Light" (Size: 6" x 12" x .25"; Medium: light, painted paper), 5sec.

WYNN DAN

"cite shamberg beirut turtle", 6 min.

LALA DRONA

"The Box", 2018, Video performance art piece, 2min.41sec.

ANNA FAROQHI

"Turtle Motion" 2019, video HD, 2 min.

JULIAN MEREUTA

« Die Strafmöbeln » film 4 (sur 7 films), 2008, 4 min. 30 sec.

Images en strates, superpositions des couches jusqu'à la limite du visible, fictions refoulées ou à peine amorcées et déjà abandonnées, capture vidéo sur maquette, mais aussi prise directe, caché dans la foule; et tout le matériel visuel soumis à la pression d'une bande sonore poussée par le mixage de musiques, bruits, bribes de voix à un niveau proche de l'aigu. Le titre fait référence à la Strafkolonie (La colonie pénitentiaire) de Kafka.

MARIA MORGANTI

"The Substitute: the Itinerary Studio" (GAM, Turin, September 20, 2018 - June 11), 1min. 42 sec., 2019, n°2/5

ERICA SCHREINER

"the special people", 9min. 52 sec.

MICHAEL H SHAMBERG

"ps beirut chapter 1&2", 2012, 25 min. 19 sec.

This film is like returning to a place where I have never been. In 2002 I went to Lebanon for the first time, was to meet Etel Adnan to discuss our feature film, BENJAMIN'S BRIEFCASE. The project took its name from the legendary briefcase of Walter Benjamin, containing his last work. It was lost when he took his own life while trying to escape France during the 2nd World War. It was based also on Etel's short story "An American Malady," which is centered around Volker Schlöndorff's filming of "Circle of Deceit" on location in Beirut during the Lebanese Civil War. He did some strange things while making his film. Fouad Elkoury was a set photographer for two days and tells some stories in later chapters. In chapter 1 he discusses Hariri's death with Etel in Paris. I identify with Volker being a filmmaker and with Etel sharing her stories with us.

In 2005 I went back to Beirut to get lost in my film, waiting for a producer to raise money for the budget. Much of the footage in this film was shot then. Thinking back, I feel that I knew that I was sick.

Later in 2005 I went to Poitiers to meet up and film Alex in some local Romanesque churches, similar to the churches of André Bazin's script of the churches of Saintonge. Bazin was a co-founder of "Cahiers du Cinema" and the author of, "What is Cinema?", the beginning of the auteur theory of the filmmaker. I share André's interest in architecture. He died young before he could make his film. His script lead to my prescription for illness that began, exploding in Alex's home that night.

My corporeal civil war was realized in the hospital in 2006 and it gave meaning to my own personal journey that is this film, which has emerged from BENJAMIN'S BRIEFCASE.

I was not preparing to make a personal film, but on this journey there is no other way. I found Benjamin's Briefcase, and lost my own. Maybe I am the "American Malady?" Hiba was right that something will disrupt my life and my busy schedule. But I was and am not happy, nor rested. I am trying to work, to share and understand my illness, through my film here.

I filmed the site of Hariri's death. And an actual death - for which I was not prepared. I feel now on death's course, slow like a turtle.

RACHEL STELLA

vidéo « Cyclo », 2min. 28 sec.

A little background:

This microfilm was one of several projections that were part of the theatrical adaptation of texts by Jacques Demarcq called « Beau Mekong » (not to be confused with « Beau mais con », a work in progress by Rachel Stella).

AUDIO

FORK BURKE

Audio 2 min. 58 sec.

JOHN HICKS

"Awake or asleep", audio

ALISON GRACE KOEHLER

"Slow Blue", audio 3 min. 19 sec.

STANTON MIRANDA

Audio "How Can I Tell You", song, 2019, 4 min. 11

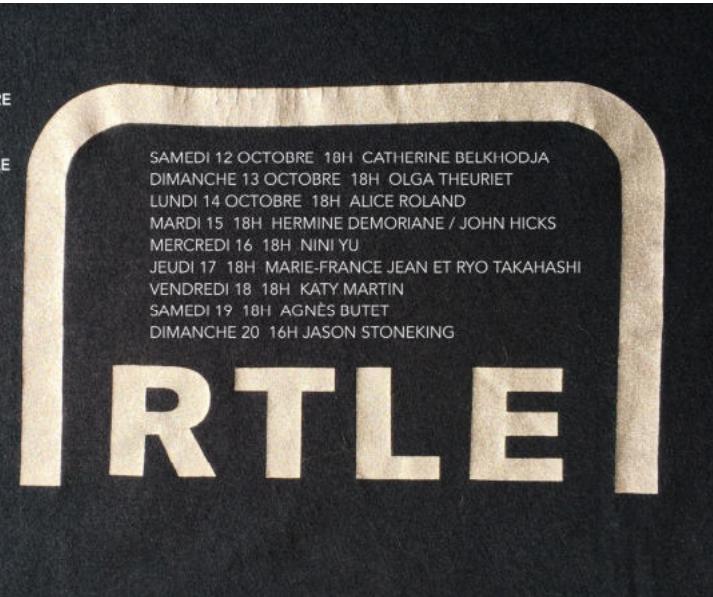
TURTLE BIENVENUE
GALERIE ARNAUD LEFEBVRE
STAND 10
CITÉ DES ARTS
18 RUE DE L'HOTEL DE VILLE
75004 PARIS
12-20 OCTOBRE 2019



EXPOSITION
TURTLE BIENVENUE
GALERIE ARNAUD LEFEBVRE
STAND 10
CITÉ DES ARTS
18 RUE DE L'HOTEL DE VILLE
75004 PARIS
12-20 OCTOBRE 2019



PERFORMANCES
TURTLE BIENVENUE
GALERIE ARNAUD LEFEBVRE
STAND 10
CITÉ DES ARTS
18 RUE DE L'HOTEL DE VILLE
75004 PARIS
12-20 OCTOBRE 2019



/// Contact et infos pratiques

arnaud lefebvre

arnaud@galeriearnaudlefebvre.com

alison grace koehler

agkoehler@gmail.com

Galerie Arnaud Lefebvre

10, rue des Beaux-Arts 75006 Paris

+33 (0)1 43 54 55 23 / +33 (0)6 81 33 46 94

www.galeriearnaudlefebvre.com

mardi-samedi : 10h30-12h30 / 14h30-18h30